



- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y treinta minutos
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones (A y B) y, dentro de la opción elegida, desarrollar en su totalidad sólo uno de los cuatro textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación que se otorga a cada apartado figura, entre paréntesis, junto a su enunciado.

OPCIÓN B

TEXTO 1

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Descripción del país cercano al puerto de Calpe y de los frutos que produce.

ἡ δὲ ἄλλη χώρα καλὴ καὶ πολλή, καὶ κῶμαι ἐν αὐτῇ εἰσι πολλαὶ καὶ οἰκούμεναι· φέρει γὰρ ἡ γῆ καὶ κριθὰς καὶ πυροὺς καὶ ὄσπρια πάντα καὶ μελίνας¹ καὶ σήσαμα καὶ σῦκα ἀρκοῦντα.

1. μελίνα, -ας, ἡ, = cierto tipo de cereal (zahina, sorgo)

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἡ δὲ ἄλλη hasta οἰκούμεναι. (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de φέρω (llevar, transportar) y otros dos de γῆ (tierra) (1 punto)

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía

TEXTO 2

TRADUCCIÓN DE APOLODORO, *Biblioteca* (5 puntos)

Eneo ofrece sacrificios de primicias a todos los dioses, pero se olvida de Ártemis: aquí está el origen de la muerte de Meleagro

Μελέαγρος δὲ ἀνὴρ ἄτρωτος καὶ γενναῖος γενόμενος τόνδε τὸν τρόπον ἐτελεύτησεν. ἐτησίων καρπῶν ἐν τῇ χώρᾳ γενομένων, τὰς ἀπαρχὰς Οἰνεὺς¹ θεοῖς πᾶσι θύων μόνης Ἄρτεμιδος² ἐξελάθετο³.

1. Οἰνεύς, -έως = Eneo, padre de Meleagro; 2. Ἄρτεμις, -ιδος = Ártemis, nombre de diosa; 3. 3ª p. sing. del aoristo medio de ἐκλανθάνω.

CUESTIÓN A

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Μελέαγρος hasta ἐτελεύτησε. (1 punto)
- Señalar dos derivados castellanos de θεός (dios, diosa) y otros dos de μόνος (solo, único) (1 punto)

CUESTIÓN B

Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía



- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y treinta minutos
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical
 - El alumno deberá elegir una de las dos opciones (A y B) y, dentro de la opción elegida, desarrollar en su totalidad sólo uno de los cuatro textos y sus correspondientes cuestiones.
 - La puntuación que se otorga a cada apartado figura, entre paréntesis, junto a su enunciado.

TEXTO 3

TRADUCCIÓN DE LUCIANO, *Diálogos de los muertos* (5 puntos):

El filósofo Menipo se extraña de que el centauro Quirón, aun pudiendo ser inmortal, haya querido morir.

MENΙΠΠΙΟΣ

Ἦκουσα, ὦ Χείρων, ὡς θεὸς ὢν ἐπεθύμησας ἀποθανεῖν.

ΧΕΙΡΩΝ

Ἀληθῆ ταῦτα ἤκουσας, ὦ Μένιππε, καὶ τέθνηκα, ὡς ὄρας, ἀθάνατος εἶναι δυνάμενος.

MENΙΠΠΙΟΣ

Τίς σε ἔρωσ τοῦ θανάτου ἔσχεν, ἀνεράστου τοῖς πολλοῖς χρήματος;

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Ἀληθῆ hasta δυνάμενος (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de θάνατος (muerte) y dos de ἔρωσ (amor) (1 punto)

CUESTIÓN B: Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía

TEXTO 4

TRADUCCIÓN DE LUCAS, *Evangelio* (5 puntos):

Un criado anuncia al hermano la vuelta del hijo pródigo.

Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· Ὁ ἀδελφός σου ἵκει, καὶ ἔθυσεν ὁ πατήρ σου τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, ὅτι ὑγιαίνοντα αὐτὸν ἀπέλαβεν. Ὁργίσθη δὲ καὶ οὐκ ἤθελεν εἰσελθεῖν.

CUESTIÓN A:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Ὁ δὲ εἶπεν hasta ἀπέλαβεν (1 punto).
- Señalar dos derivados castellanos de πατήρ (padre) y dos de πούς, ποδός (pie) (1 punto).

CUESTIÓN B: Responder a una de las dos preguntas siguientes (3 puntos):

- La poesía lírica
- La historiografía